

immédiat

TOUS LES 15 JOURS, l'essentiel...



Un été dans le parc

Juillet a tenu ses promesses de chaleur. Les activités organisées dans le parc de Ladoucette, mais aussi les sorties à la mer et activités sur les bases de loisirs n'en ont été que plus appréciées. Prenez le temps d'en profiter en août!

P. 12



Nouvelle première pierre

P.5

Les Nouveaux constructeurs ont posé la 1^{er} pierre symbolique de la Villa Jaurès sur l'avenue du même nom. Une résidence de 36 appartements, à l'entrée du quartier Village parisien.



En mairie avec ma pièce d'identité

P.11

À partir du 2 septembre, pensez à votre pièce d'identité pour vous rendre à la mairie. Elle vous sera indispensable pour y faire vos démarches.



Objectif : l'emploi

P.5

Rapprocher les Drancéens demandeurs d'emploi et les entreprises qui recrutent, tel est l'objectif de la mission Emploi. Première rencontre le 8 août.



Solidaires

P.11

Forte chaleur ou canicule : prenons soin des personnes les plus fragiles. Les services municipaux sont prêts à joindre les Drancéens inscrits au registre du CCAS.

1^{er} AOÛT → ANIMATIONS SPORTIVES
 profitez-en, ces animations se terminent vendredi 2 août : de 13 h 30 à 18 h, dans le gymnase Auguste Delaune, derrière le stade nautique, et sur son parvis.
 C'est gratuit et pour tous!

3 AOÛT → SORTIE FAMILIALE
 à Fort-Mahon, avec le centre social municipal (lire page 12).

4 AOÛT → BAL BARGE
 dans le cadre de l'Été du canal de l'Ourcq, sur le mail Charles de Gaulle à Pantin, de 15 h à 20 h.
 Rendez-vous également les 18 et 25 août, mêmes horaires, même endroit (lire page 11).

5 AOÛT → CLUB ADO
 2^e mois d'activité pour les collégiens, sur inscription préalable au service Mairie accueil ou dans les Maisons des services publics de l'Avenir ou de l'Économie.

5 AOÛT → CENTRES DE LOISIRS
 c'est aussi toujours l'été avec les centres qui programment de nombreuses sorties et activités pour les 3-12 ans. Sur inscription préalable au service Mairie accueil ou dans les Maisons des services publics de l'Avenir ou de l'Économie.

5 AOÛT → JEUNESSE
 le SMJ continue d'accueillir les 8-11 ans, les 12-14 ans et les 15-17 ans pour des activités à la carte, proposées par l'équipe d'animation et les jeunes. Renseignements au 01 48 96 39 20.

24 AOÛT → CINÉ-CLUB
 en plein air, *L'homme qui tua Liberty Valance*, un film de John Ford réalisé en 1962, avec Willis Bouche et James Stewart. À 20 h 30, dans le parc de Ladoucette.

Dans le cadre du réseau Banlieue Network, artistes, chercheurs et urbanistes de différents pays se sont installés dans quatre villes du département, dont Drancy, pour échanger avec les habitants sur la banlieue.

Banlieue Network a créé cet événement afin de favoriser le métissage de différents artistes et acteurs culturels qui ont particulièrement porté leurs recherches sur la banlieue. Cette résidence d'été cherchait avant tout à créer un terrain propice à l'échange, au partage et, surtout, à la lutte contre les clichés et la stigmatisation. Son but était de stimuler le débat, développer la réflexion et les connaissances, par des ateliers artistiques et des conférences abordant différents thèmes : l'identité, la mémoire, les espaces urbains.

Mish Aminoff, photographe à Londres, dirige des études cinématographiques et de culture visuelle. À travers son atelier, elle interroge les femmes sur la conception qu'elles ont d'elles-mêmes, cherche à solliciter et éveiller leur conscience corporelle. Samuel Nja Kwa, photographe franco-camerounais, fait revivre la mémoire des habitants en prenant des clichés de ceux qu'il croise. Ces portraits sont le témoignage d'une identité, d'un quartier. Mamadou n'Dongo, écrivain, cinéaste, va à la rencontre des habitants munis d'un dictaphone, puis retranscrit leurs voix sur du papier. Son atelier "écrivain public" pousse la réflexion des participants sur la banlieue où différentes générations se succèdent. Chaque portrait qui en ressort complète la toile et reconstitue la mémoire d'un territoire. Wilfried, habitant à Drancy depuis toujours, témoigne parfaitement de ces réflexions urbaines. Animateur au petit Drancy, il accueille des jeunes et se bat pour



* Les étudiants et professionnels étrangers participant au projet Banlieue Network.

que chacun participe à diverses activités le mercredi, pendant les vacances et parfois le week-end. Pour lui, la cité a très peu changé ces dernières années. Elle conserve ce caractère de mixité. Le regard extérieur porté sur la banlieue serait plus positif que l'on ne le pense et "la richesse culturelle est égale à celle de Paris". Ainsi, la réflexion personnelle est sollicitée à chaque question de l'écrivain, amenant à un échange enrichissant. Pour finir, jeudi 11 juillet, Christina Horvath, spécialiste de la littérature française contemporaine, a animé la conférence "la banlieue nouveau lieu de création", permettant d'aborder l'espace sous un regard plus artistique et littéraire. Cette résidence d'été a favorisé l'émergence d'une conscience du territoire,



* Mamadou N'Dongo lors de son atelier "écrivain public".

d'une réflexion sur le rôle de chacun, primordiale, pour l'existence d'une banlieue qui se doit de défendre sa place dans le paysage culturel et sociologique.

Jeux de mots

La fête des mots a réuni plus de 120 jeunes passionnés par la langue française.

Samedi 29 juin, les sportifs avaient abandonné le gymnase Joliot-Curie aux littéraires pour qu'ils fêtent les mots. Une dizaine de jeux était proposée. Les mots devaient être devinés, composés ou renversés. Le mot d'ordre était de s'amuser en apprenant. Les meilleurs remportaient des consommations au "bar des rimes", un café où, comme son nom l'indique, les commandes ne se font qu'en rimes. Pas question donc de ne pas piper mot, de parler à demi-mot ou de laisser échapper un gros mot pour avoir le dernier mot. Initiée par le conseil consultatif de jeunes (CCJ) et organisée par le service municipal de la Jeunesse (SMJ) dans le cadre de la semaine du sourire, l'après-midi a réuni, au bas mot, 120 jeunes amateurs de bons mots. Rendez-vous l'année prochaine pour de nouveaux jeux de mots. En attendant, à vos grilles de mots croisés. Peut-être découvrirez-vous ainsi plus facilement le fin mot de l'histoire l'année prochaine.



* L'arbitre énonce un mot, l'équipe qui l'écrit le plus rapidement et, bien sûr, sans faute, marque un point.



* Petit moment de détente autour de la chanteuse Betty Seymour, spécialiste du jeu de mots en musique.

CONCOURS PHOTO

La fête des mots a été l'occasion de récompenser les gagnants du concours photo organisé par le service municipal de la Jeunesse, d'après une idée du conseil consultatif de jeunes. Son thème était le reflet.

- **Prix du jury**
La clémentine, d'Ornella Alberti
- **Prix du public**
Le paysage en plein jour, de Laurent Spinazze



* La clémentine, d'Ornella Alberti.



* Ornella Alberti reçoit le prix du jury de la meilleure photo.

Cultures et aventures

Le comité départemental du tourisme organise un grand jeu d'été sur le thème du patrimoine agricole de la Seine-Saint-Denis. Un moyen ludique de creuser l'histoire.

La Seine-Saint-Denis n'a pas toujours été cette zone dense et urbaine telle que nous la connaissons aujourd'hui. Il y a encore quelques décennies, le département était réputé pour ses terres maraîchères, très fertiles. Du milieu du 19^e siècle au début des années 1970, le nord-est parisien a nourri la capitale en fruits et légumes, avec notamment la Plaine des Vertus, qui fut la plus grande zone légumière d'Île-de-France, ou encore les fermes de la grande Plaine de France. Ces terres permettent également d'expliquer comment l'agriculture a modelé le paysage urbain actuel. Afin de faire découvrir cet héritage, le comité départemental de tourisme lance la 5^e édition de son jeu estival "De Visu". Chaque année, les Séquano-Dionysiens sont invités à découvrir de manière originale une partie du patrimoine de la Seine-Saint-Denis afin de mieux connaître leur environnement quotidien. Cette nouvelle édition propose jusqu'au 31 août



* Vue aérienne de Drancy au début des années 1920, avec les terres agricoles et la construction, au premier plan, de la première cité-jardin (collection Daniel Moreau).

“À CHAQUE OUTIL SON LÉGUME”

Les Archives nationales accueillent jusqu'au 31 août une série de photographies de Valérie Evrard sur le thème des outils agricoles. Originaux, spécifiques et pour la plupart méconnus, ces outils ont été collectés chez des cultivateurs ou des maraîchers du département puis mis en image sous le regard de l'artiste. Parallèlement, une grande carte de la Plaine des Vertus permet de témoigner de l'importance de Drancy dans cette activité maraîchère.

Archives nationales
59, rue Guynemer
à Pierrefitte-sur-Seine
Du lundi au samedi de 9 h à 16 h 45

un voyage au cœur de l'histoire agricole à travers des jeux de pistes, des visites et des questionnaires en ligne. Une initiative enrichissante et originale qui permettra également aux meilleurs participants de remporter quelques cadeaux surprises.

Apprendre en s'amusant

Plusieurs événements sont proposés afin de partir à la découverte des terres de culture, comme des jeux de pistes à réaliser, seul ou en groupe. Munis d'un carnet de route et accompagnés par un animateur du comité départemental du tourisme, les candidats doivent trouver et décrypter des indices afin de résoudre une énigme. Trois circuits sont proposés : "De la vigne aux pêcheurs", à Montreuil, "Des portes charretières à la Plaine des Vertus", à La Cour-

neuve et "Le court-circuit de la salade", à Pierrefitte. Pour chaque parcours, une halte gourmande avec dégustation de produits locaux est offerte. Afin d'en savoir plus sur ces circuits, connaître les dates et lieux de départ puis réserver, rendez-vous sur le site www.tourisme93.com/devisu.

Parallèlement, deux quiz sont à compléter en ligne. Le premier propose cinq questions différentes chaque semaine. Celui du 3 au 9 août inclut une question sur Drancy (lire ci-contre). Le second comporte 25 questions et n'est à remplir qu'une seule fois. Pour trouver les réponses, des visites, balades et ateliers gratuits animés par des historiens, archéologues, producteurs et archivistes sont organisés tout au long du mois. Des jardins du Blanc-Mesnil aux maraîchers de Bobigny en passant



par les terres de Pantin et la maison des abeilles du parc forestier de la Poudrerie à Sevran, le programme est varié et permet de découvrir de nouveaux aspects de la Seine-Saint-Denis. Pour compléter ces sorties, une exposition de photographies d'outils agricoles se tient aux Archives nationales de Pierrefitte (voir encadré). Alors, pour tout savoir du patrimoine agricole du département, n'hésitez pas à participer à cette chasse au trésor géante.

JOUEZ !

Voici la question concernant Drancy qui fait partie du quiz de la semaine du 3 au 9 août. Pour y répondre, rendez-vous sur le site www.tourisme93.com/devisu.

“Exploité dès l'époque antique, le terroir de Drancy fait alors partie du domaine de Terentius. Quelques poteries et outils en bois de cervidés témoignent d'une exploitation agricole dès cette époque. Au 11^e siècle, on retrouve quelques habitations rurales autour de l'église Saint-Germain l'Auxerrois et la ville apparaît pour la première fois sur les registres du pape. Sous quel nom ?”

- Draculanum
- De Raincy
- Derenzegio
- Dranzig

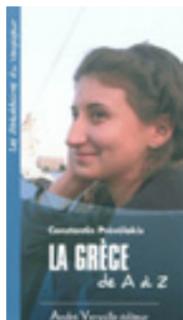
Un livre pour l'été

Que l'on soit à l'autre bout du monde ou allongé dans le parc de Ladoucette, un bon livre reste souvent le meilleur allié pour des vacances réussies. Voici quelques suggestions des bibliothécaires du réseau des médiathèques de l'agglomération.

ENVIE DE DÉCOUVERTE

Le dictionnaire amoureux de l'histoire de France, de Max Gallo. Éditions Plon
Max Gallo décline ici l'histoire de manière alphabétique par des thèmes, des concepts, ou tout simplement par des expressions chères à son cœur. Une manière originale de revisiter notre histoire !

La Grèce de A à Z, de Constantin Prevelakis. Éditions André Versaille
Le territoire grec est rempli de lieux de mémoire antiques, à commencer par l'Acropole où, selon la terminologie courante, sont nées les sciences, les arts, et surtout la Démocratie. Mais la Grèce est aussi un état contemporain vieux de près de deux siècles, qui s'est péniblement construit au



prix de guerres, de déplacements de populations, de déchirements internes et de dictatures. Ce guide a pour but d'expliquer et clarifier ces images au visiteur avisé. Constantin Prévélakis qui a vécu en Grèce, en France, en Belgique et en Turquie, est docteur en histoire.

POUR S'ÉVADER EN QUELQUES PAGES

Super triste histoire d'amour, de Gary Shteyngart. Éditions de l'Olivier
Lenny Abramov vit dans un New York futuriste qui ne lui ressemble pas. Il lit encore des livres papier, croit aux relations humaines et commet la folie de tomber amoureux d'Eunice Park, jeune américaine d'origine coréenne.



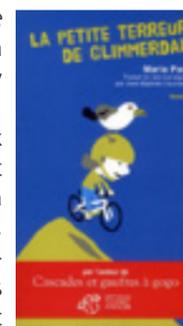
Cette satire mélancolique dresse un portrait accablant de la modernité.

L'espoir, cette tragédie, de Shalom Auslander. Éditions Belfond
En choisissant d'établir sa famille dans la ville de Stockton, dans l'État de New York, Salomon Kugel pensait avoir laissé derrière lui la Grosse Pomme. La vie à la campagne ne s'annonce pas sous les meilleurs auspices : sa mère s'accroche farouchement à la vie, son épouse scrute ses moindres faits et gestes. Et puis, en montant au grenier, il découvre une femme que tous croyaient morte.

SANS OUBLIER LES JEUNES

Nelson Mandela : "Non à l'apartheid", de Véronique Tadjo. Éditions Acte sud Junior
Un livre bouleversant, qui raconte les actions répressives de l'armée et de la police sud-africaine qui, obéissant au gouvernement raciste, envoyaient en prison, torturaient et même tuaient les militants noirs contre l'apartheid.

La petite terreur de Glimmerdal, de Maria Parr. Éditions Thierry Magnier
Tonje, presque dix ans, est la seule enfant de Glimmerdal ; son meilleur copain, Gunnvald, a soixante-douze ans. Tous les deux, ils fabriquent des bobsleighs pour dévaler la montagne à toute blinde en hiver, en hurlant leur joie et leur trouille. Le seul problème dans la vallée, c'est Klaus Hagen, le propriétaire du camping : il déteste le bruit, les enfants, et... Tonje. Jamais à court d'idées et d'inventions, Tonje est bien contente quand une famille avec enfants s'installe au camping...
Un livre pour adolescents, tonique, drôle mais aussi émouvant, parfait pour les vacances !



Marie-France Viennois nous a quittés

L'absence fait cruellement sentir la valeur des êtres. Marie-France Viennois, adjointe au maire en charge de la Politique de la ville, s'est éteinte à 64 ans vendredi 12 juillet après un courageux combat contre le cancer.

"Une personne qui sourit n'est pas forcément heureuse. C'est avant tout quelqu'un qui se bat. Quelqu'un de fort. Elle, elle était comme cela, toujours souriante, jamais abattue, emplie d'espoir". Prononcés par l'un de ses neuf petits-enfants, lors de la cérémonie célébrée mardi 16 juillet à l'église Sainte-Louise-de-Marillac, ces mots évoquent à chacun une Marie-France Viennois différente. Mais, pour tous, ils parlent bien de cette femme douée d'une force sans égale.

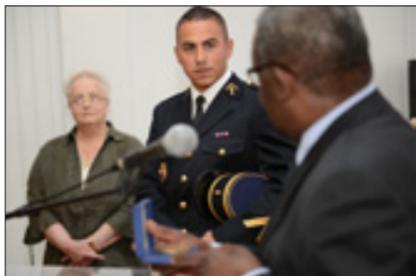
Née à Paris, 9^e de 10 enfants d'une mère au foyer et d'un père militaire, Marie-France Laurent est très tôt curieuse et avide de savoir. La disparition de son père alors qu'elle a

13 ans est un choc qu'elle surmonte en décidant de prendre sa vie en main. Le certificat d'étude en poche, elle commence sa vie active à Montreuil, puis rencontre Guy Viennois. Ils se marient et, son époux perdant très vite ses parents, assurent l'éducation des cinq frères et sœurs de celui-ci. Ils bâtissent leur entreprise, la Marbrerie Moderne et ont trois enfants. Lorsque ceux-ci sont élevés, Marie-France rejoint son époux dans la gestion de l'entreprise. Elle s'impose, dans un milieu très masculin. Très vite, sa vivacité, son tact sont appréciés de leur clientèle et rien de ce qui se passe au carrefour du 42, rue Anatole France ne lui est étranger. Son caractère de battante va aider Marie-France Viennois à surmonter plusieurs drames successifs : le décès de sa maman, l'accident de son fils, la disparition de son époux. Elle fait face, pour l'entreprise, la clientèle, sa famille. "Il y a plus malheureux que nous", dit-elle souvent. Toujours avide d'apprendre, elle se consacre, à côté de sa vie active, à une activité associative. Soucieuse du bien-être des familles endeuillées, souhaitant qu'elles puissent se recueillir à Drancy, elle mène à bien

un projet qui lui tient à cœur, la création d'une chambre funéraire. Pour Marie-France, il n'y a pas de temps libre. Elle est disponible 7 jours sur 7, 24 h sur 24 et les vacances se résument à deux semaines. Arrive la retraite et la proposition que lui fait le député-maire de Drancy d'entrer au conseil municipal. Marie-France accepte avec beaucoup d'enthousiasme ce nouveau challenge et s'investit pleinement dans sa responsabilité d'adjointe au maire en charge de la Politique de la ville. Dans le même temps, elle décide de consacrer du temps au Rotary club, dont la devise lui ressemble tant : servir. Lorsque les médecins lui annoncent qu'elle est atteinte d'un redoutable cancer, c'est encore la force et le courage qui dominant, et ce sourire qui ne la quitte pas. Avec son compagnon, elle fait front et se bat, mais la maladie est plus forte. "Elle a toujours été là pour chacun d'entre nous, et c'est aujourd'hui à nous de lui faire honneur, en nous battant comme elle l'a toujours fait, en profitant de chaque instant et nous tournant vers le futur pour réaliser nos rêves", a conclu sa petite-fille. Marie-France Viennois restera toujours dans nos cœurs.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection qu'elle a reçue lors des obsèques de Marie-France Viennois, sa famille tient à exprimer à tous ses plus sincères remerciements.



Héroïsme en bronze

La commune a décerné, jeudi 27 juin, la médaille de bronze de la Ville au gendarme Munoz, alors en poste à la caserne du Lieutenant Pichard, pour acte de bravoure et de grand courage. Dans la nuit du 3 au 4 mai, entendant des appels à l'aide en provenance d'un immeuble de la rue Arthur Fontaine, il est en effet intervenu de sa propre initiative, avant l'arrivée des pompiers, afin d'évacuer l'ensemble des résidents des quatre étages. Grâce à son dévouement, l'incendie en cours n'a fait aucune victime. Très incommode par les fumées toxiques, il sera lui-même évacué par la suite vers l'hôpital militaire Begin, à Vincennes. Il en ressortira dès le lendemain, fort heureusement indemne. Les résidents, la municipalité et toute la ville lui disent un grand merci.



Nouveau commandement au centre de secours

Mercredi 17 juillet, le capitaine Raphaël Le Gall, commandant de la 13^e compagnie d'incendie et de secours de la brigade de sapeurs pompiers de Paris, a présidé la cérémonie de passation de fonction entre les adjudants Florent Nicole et Yann Martorell (au premier plan sur notre photo). Ce dernier dirige désormais le centre de secours de Drancy.

Une solution pour les ados sans affectation scolaire

À compter du lundi 19 août, le Bureau Information Jeunesse reçoit sur rendez-vous les collégiens et lycéens encore à la recherche d'un établissement scolaire pour la rentrée.

Chaque année, c'est le casse-tête. En septembre, alors que la majorité des collégiens et des lycéens font leur rentrée, d'autres restent en attente d'une affectation scolaire au risque de perdre une année. Qu'il manque des places dans l'académie, que le dossier de l'élève soit mauvais ou qu'il souhaite se réorienter, il existe une solution. Reste à la trouver. Pour que les jeunes aient toutes les chances de leurs côtés, la Ville, par l'intermédiaire du Bureau Information Jeunesse



(BIJ), leur propose, comme chaque année, une aide concrète, un accompagnement personnalisé dans leurs démarches. Si vous êtes intéressé par ce dispositif, prenez rendez-vous au BIJ, à compter du lundi 19 août.

Bureau Information Jeunesse

157, cité Paul Bert
Du lundi au jeudi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30, le vendredi de 9 h à 12 h
Tél. : 01 48 96 51 10



Sorties d'automne

Lundi 2 et mardi 3 septembre, ne manquez pas les pré inscriptions pour les sorties du 4^{ème} trimestre organisées par le service municipal des Retraités.

L'été n'est pas encore terminé mais c'est déjà le moment pour les Drancéens retraités de préparer leurs inscriptions aux sorties du 4^e trimestre. Pour accompagner les reflets chatoyants de la saison, le service municipal des Retraités a prévu quatre destinations aussi belles qu'enrichissantes. Jeudi 3 octobre, une excursion à Soissons vous permettra de tout savoir sur cette ville alliant art et histoire. Jeudi 17 octobre, en Seine-et-Marne, place aux couleurs avec la visite guidée de l'usine de papiers peints Leroy

avant la découverte de l'auberge de Ganne et ses tableaux impressionnistes. Rendez-vous en Champagne, jeudi 7 novembre, pour une troisième sortie qui vous emmènera dans une ferme de myocastors puis dans une fabrique artisanale de foie gras de canard. Direction la capitale, jeudi 12 décembre, pour terminer l'année en musique avec un déjeuner-spectacle et une après-midi au "Petit cabaret". Pour profiter d'une ou plusieurs de ces sorties, pensez à vous pré inscrire.



* L'abbaye Saint-Jean-Des-Vignes, à Soissons, est l'une des destinations proposées cet automne aux Drancéens retraités.

Pré inscriptions

Lundi 2 septembre de 9 h 30 à 11 h 30 et de 14 h à 17 h
Mardi 3 septembre de 9 h 30 à 11 h 30
Salle Louis Méret et dans les Maisons des services publics des quartiers de l'Avenir et de l'Économie.

Villa urbaine

Les Nouveaux Constructeurs ont posé la première pierre symbolique de la Villa Jaurès le 6 juillet dernier.

Sur l'une des avenues les plus passantes de Drancy, à l'entrée du Village parisien, s'édifie la Villa Jaurès. De l'autre côté de la rue Jacqueline Quatremaire, une résidence bâtie l'an dernier fait le pendant. Cette nouvelle réalisation du promoteur les Nouveaux Constructeurs qui comprend, sur 3 étages, 36 appartements, du studio au 4 pièces, vient s'installer dans un îlot dont la complexité n'a pas échappé à son architecte, Lionel de

Ségonzac. Dans cet espace contrasté, entre l'avenue Jean Jaurès au caractère urbain bien marqué et la rue Balzac pavillonnaire, celui-ci a conçu une petite résidence au socle rigoureux qui, après le 1^{er} étage, marque un retrait - belle occasion de terrasses - pour limiter l'impression de hauteur et se fondre dans cette partie très particulière de l'avenue Jean Jaurès. Côté Balzac, un jardin central souligne l'appartenance à cette rue. Au rez-de-chaussée, côté avenue, un commerce viendra s'installer, tandis que, côté intérieur, 4 appartements achetés par l'office public de l'habitat permettront l'installation de familles aux revenus intermédiaires.

Si l'architecte semblait surpris, lors du rituel de la pose de la première pierre - en réalité, l'immeuble a déjà largement son rez-de-chaussée - de l'importance qu'attache le député-maire à l'inscription des nouvelles constructions dans le paysage urbain de la ville, il a pu se rendre compte que ce souci est une constante à Drancy. Comme devait le rappeler le président du directoire des Nouveaux Constructeurs, Moïse Mitterrand, ce programme, labellisé bâtiment basse consommation, s'inscrit pleinement dans le projet de densification des constructions sur les grands axes et a fait l'objet de discussions



* À cet endroit bien particulier de l'avenue Jean Jaurès, sorte de place du village avec, tout près, les écoles et le square, la Villa Jaurès fait la liaison avec les rues pavillonnaires alentour.

directes avec les propriétaires alentour. Bien se fondre dans un quartier implique d'en passer par-là et le promoteur, qui en est à son 4^e programme dans la ville, le sait bien. Mais cet intérêt ne s'arrête pas là, car il a aussi été question de la surface des appartements qui doivent être "des logements à vivre", selon les mots du premier magistrat de Drancy pour qui il n'est pas question de dessiner une chambre dans laquelle il serait impossible de rentrer un lit. De même, une cuisine est faite pour que l'on puisse y cuisiner.

À ce "carrefour", en face des écoles du quartier et du square récemment complètement réaménagé, sorte de "place du village", la hauteur des constructions est limitée à 3 étages. Plus loin, lorsque l'on regarde vers les Quatre routes, plusieurs résidences s'élèvent sur 4 étages et le visage de l'avenue de ce début de troisième millénaire se dessine peu à peu. Un visage sur lequel les lignes de vie sont les transports publics, les commerces se revivifiant de la présence d'habitants plus nombreux.



* De jeunes footballeurs de la JAD, dont les Nouveaux Constructeurs est un sponsor, ont pris la truelle aux côtés de Jean-Christophe Lagarde, de Moïse Mitterrand, président du directoire des Nouveaux Constructeurs et de l'architecte Lionel de Segonzac, pour sceller la première pierre symbolique de cette nouvelle résidence.

En colo à Théza

509 enfants partent cet été avec la Ville. Retour sur le séjour de quinze adolescents drancéens dans les Pyrénées-Orientales, du 6 au 19 juillet.

À Théza, dans les Pyrénées-Orientales, les adolescents avaient tout pour passer de très bonnes vacances : le climat méditerranéen, une région magnifique, un programme d'activités chargé juste comme il fallait. "On ne s'est pas du tout ennuyé", rapporte Steeven. Le centre étant situé à proximité de la mer, du lac de Raho ou du parc Aqualand de Saint-

Cyprien, les jeunes ont passé beaucoup de temps les pieds dans l'eau. Ils ont fait du kayak de mer, de la plongée, ont découvert la faune maritime et parfois se sont simplement prélassés au bord de l'eau. Autant d'activités qui n'étaient pas pour leur déplaire. "J'ai adoré les activités aquatiques", déclare Rayan. "La plongée en bouteille c'était cool, on avait l'impression de

voler", ajoute Jean-Baptiste. Les jeunes ont également visité quelques sites emblématiques de la région, Perpignan, Canet-en-Roussillon, les bourgs de la Côte Vermeille... Et de retour au centre, de nouvelles activités les attendaient. "On pouvait faire du baby foot ou du ping-pong, jouer aux jeux vidéo ou regarder la télévision", énumère Dorian. Sans oublier les soirées à thème,



Incroyable talent ou Casino. Mais ce que les adolescents retiendront sans doute le plus, c'est l'ambiance. "J'ai vraiment fait de belles rencontres", se réjouit Antoine. "Une expérience à vivre absolument", conclut Manon.

La ville s'engage pour l'insertion professionnelle

Continuer à aider efficacement les Drancéens demandeurs d'emplois en terme de formation et de contact avec les entreprises qui recrutent, tel est l'objectif de la Ville avec sa mission Emploi. Première rencontre jeudi 8 août.

Le cloisonnement des acteurs, la méconnaissance de leurs interventions, le manque de dialogue avec le monde économique, peuvent s'avérer être des obstacles à la réussite de l'insertion professionnelle. Forte de ce constat, la Ville affiche sa volonté d'aider concrètement les demandeurs d'emplois dans le cadre de leur insertion professionnelle. Ce projet nécessite, d'une part, de mutualiser les ressources locales et, d'autre part, de créer un véritable partenariat avec les organismes de formation et les entreprises qui recrutent, en vue d'élargir le choix et les perspectives proposées aux Drancéens demandeurs d'emploi. Il est nécessaire aujourd'hui, compte tenu du contexte éco-

nomique, de constituer une culture commune de l'accompagnement en prenant en compte les besoins des demandeurs d'emplois mais aussi ceux des recruteurs. La mission Emploi de la commune, réunissant La Plateforme Réussite, le BIJ et Drancy Insertion, organise jeudi 8 août une rencontre afin d'accompagner les Drancéens à la recherche d'une formation ou d'un emploi.

Cette rencontre a pour but de mieux appréhender la situation de l'emploi à Drancy, de mieux faire converger les dispositifs existants pour une meilleure prise en charge des demandeurs d'emploi (que ce soit par la formation ou par l'emploi) et d'apporter une solution efficace et rapide

aux besoins de recrutement des entreprises. La mission proposera les offres d'emplois d'entreprises partenaires. Il est vivement conseillé de se munir d'un CV et d'une lettre de motivation. Un espace dédié à l'élaboration de ces documents sera mis à la disposition des personnes qui n'en disposent pas ce jour là.

Accueil des Drancéens demandeurs d'emploi

Jeudi 8 août de 13 h 30 à 17 h 30
Plateforme Réussite
93, rue de la République
Tél. : 01 48 96 51 92
mission-emploi@drancy.fr
ou plateforme.reussite@drancy.fr



* Faire se rencontrer les Drancéens demandeurs d'emploi et les entreprises qui recrutent, tel est l'objectif de la mission Emploi.

TECHNIQUES DE RECHERCHE D'EMPLOI

La Plateforme Réussite propose un atelier de techniques de recherche d'emploi tous les mardis de 15 h à 17 h 30. Durant cet atelier, les demandeurs d'emploi peuvent travailler sur l'élaboration ou l'actualisation de leur CV et leur lettre de motivation, rechercher des offres d'emplois via Internet, se préparer aux entretiens de recrutement... L'atelier rouvre mardi 3 septembre.

vie muni

50 ans d'amitié

C'est en mai 1963 que Drancy et Eisenhüttenstadt se jumellent. Un demi-siècle plus tard, les deux villes continuent leurs échanges.

Alors qu'en janvier 1963, le Général de Gaulle et le Chancelier Adenauer signent un traité de coopération destiné à sceller la réconciliation entre la France et la République Fédérale d'Allemagne, la municipalité communiste de Drancy concrétise, en mai de la même année, un jumelage avec "la ville de l'acier", Eisenhüttenstadt, ville nouvelle phare de la République Démocratique Allemande, proche de la frontière polonaise. Ce jumelage va permettre à des générations de jeunes Drancéens d'aller à la découverte de cette ville née en 1950 de la volonté de la toute jeune RDA d'édifier "une fonderie d'une capacité annuelle de 500 000 tonnes d'acier brut". Les visites des Drancéens ne vont dès lors jamais cesser et, alors que les habitants d'Eisenhüttenstadt ne pouvaient pas voyager en France du temps de la RDA, ils vont commencer à venir à Drancy après la chute du mur de Berlin.

Cinquante ans d'amitié, ce sont des échanges entre jeunes, mais aussi des ren-

contres entre les élus des deux villes qui ne manquent pas de s'enquérir des réalisations et projets des uns et des autres. Dagmar Püschel, maire d'Eisenhüttenstadt, a, par exemple, souhaité découvrir le fonctionnement d'Autolib' lors de sa venue à Drancy dans le cadre du 50^e anniversaire du jumelage. C'est aussi, bien sûr, le dévouement des bénévoles des comités de jumelage de Drancy et d'Eisenhüttenstadt qui se dépensent sans compter pour faire vivre cette amitié. Qu'ils en soient ici remerciés.



* Lors de la soirée de gala donnée à l'Espace culturel du parc, le 23 mars, pour fêter avec la délégation d'Eisenhüttenstadt les 50 ans d'amitié entre les deux villes.

ÉCHANGES EN 2014

Les inscriptions sont dorénavant déjà ouvertes. Les collégiens d'Eisenhüttenstadt séjourneront à Drancy du 10 au 18 mars et les Drancéens partiront en Allemagne du 5 au 13 mai.

Vous souhaitez accueillir un(e) jeune Allemand(e) et, en retour, partir à Eisenhüttenstadt ?

Renseignements et inscriptions en appelant le 06 71 87 66 19 ou par courriel : jumelage.drancy@free.fr



* Depuis de longues années, les jeunes de Drancy et de la ville jumelle allemande aiment à se faire prendre en photo devant le lycée d'Eisenhüttenstadt qui porte le nom du musicien, philosophe et médecin Albert Schweitzer, prix Nobel de la paix en 1952. L'établissement est un peu le symbole de leurs échanges.

ILS ONT DIT

Trois questions à Dagmar Püschel, maire d'Eisenhüttenstadt



Que retenez-vous de votre séjour à Drancy à l'occasion de ce 50^e anniversaire ?

J'aimerais saisir l'occasion pour remercier encore une fois le comité de jumelage et la ville de Drancy pour l'hospitalité chaleureuse et pour le programme impressionnant. J'ai été éblouie par mon séjour à Drancy. Le comité de jumelage et la ville de Drancy ont développé beaucoup d'idées. Je suppose que les préparatifs ont demandé beaucoup de temps et d'efforts. J'ai eu le sentiment que toute la ville était au courant de ce jubilé. C'est ce que j'ai remarqué lorsque nous avons visité le marché. Il y avait partout des drapeaux français et allemands.

Quelles sont les perspectives du jumelage dans les années à venir ?

Les échanges scolaires demeurent le principal pilier du jumelage, car les rencontres entre jeunes gens garantissent la pérennité humaine du jumelage. C'est un aspect intéressant d'observer les échanges de questions sur la vie quotidienne. Car la rencontre entre jeunes gens de pays différents et issus de cultures différentes trace la voie juste pour trouver les réponses aux questions essentielles de notre époque.

Pouvez-vous nous parler du projet "Eisenhüttenstadt 2030" ?

En l'an 2000, le ministère allemand pour l'éducation et la recherche a demandé aux communes d'engager un concours d'idées sur leurs perspectives et leurs conceptions futures en l'an 2030. 109 villes et agglomérations y ont pris part. Eisenhüttenstadt a été l'une des 21 villes récompensées. À quoi ressemblera notre ville dans l'avenir ? Nous avons débattu de cette question avec la population, le but étant d'esquisser une image de la ville en 2030. Sur la base du projet "Eisenhüttenstadt 2030", le concept intégré du développement de la ville a été décidé en 2008 et couché sur le papier l'an passé. Il sert à développer une compréhension commune de l'avenir de la ville, la participation de tous pouvant être prise en compte. Ce concept sert de cadre aux responsables de la commune et, simultanément, de pierre angulaire pour obtenir des moyens des différents programmes du Land, de l'État et de l'Europe pour le développement de la ville et de ses besoins.

Sur les traces de Drancéens déportés

À l'entrée de la mairie, la plaque commémorative en l'honneur des morts de la guerre 1939-1945 fait mention de deux noms parmi les déportés et les internés : Roger Pigalle (1901 - 1942) et Auguste Tesson (1903 - 1945).

Daniel Moreau, président de l'association Papyrus, a effectué des recherches sur ces deux Drancéens qui ont rendu service à la ville et à la nation. Né le 1^{er} mars 1901 à Malakoff, Roger Pigalle, maçon plâtrier, est élu conseiller municipal de Drancy le 5 mai 1935, sur la liste communiste conduite par Jean-Louis Berrar. Très assidu, il ne manque que deux séances du conseil municipal. Militant communiste et syndicaliste, il est mobilisé dans l'artillerie à Orléans en septembre 1939. Il ne peut alors pas se prononcer sur "l'appel aux Drancéens" lancé par Jean-Louis Berrar et à travers lequel les élus entendent : "continuer à remplir le mandat qui leur a été confié par le suffrage universel dans le cadre des lois républicaines avec la volonté de réaliser au maximum l'unité morale de la population civile indispensable à la vie normale de la cité". Le conseil de préfecture de la Seine déchoit Roger Pigalle de son mandat le 15 février 1940, pour ne pas avoir publiquement renoncé à son appar-

tenance au Parti communiste. Le 5 octobre 1940, il est appréhendé lors de la grande vague d'arrestations organisée dans les départements de la Seine et de la Seine-et-Oise par les préfets du gouvernement de Pétain. Il est ensuite interné à Aincourt puis à Rambouillet, à Gallon, à Voves et à Compiègne, pour être déporté à Auschwitz en juillet 1942 où il meurt, selon certaines sources, du typhus. Le 29 juillet 1948, la mention "Mort pour la France" est apposée sur son acte de décès.

Auguste Tesson, né le 11 février 1903 à Paris, est ouvrier manœuvre dans un dépôt allemand à Genevilliers. Domicilié à Drancy, père de six enfants âgés de 3 à 14 ans, il est contacté en novembre 1942 par le réseau de résistants Manipule qui est relié au Bureau central de renseignements et d'action de Londres, par l'intermédiaire de la centrale Prométhée basée à Paris. Manipule se consacre à la recherche de renseignements militaires : ordres de bataille et déplacements des unités allemandes, dépôts d'essence

et de munitions, trafic ferroviaire et fluvial, constructions, usines d'armement... Au péril de sa vie, Auguste Tesson, sous le pseudonyme Bouteille, fournit des renseignements de première importance sur différentes usines de la région parisienne et sur le trafic de la gare de La Chapelle. Il transmet également plusieurs comptes-rendus concernant les bombardements et l'activité du dépôt où il travaille. Arrêté le 6 juillet 1943 sur son lieu de travail, il ne parle pas malgré de pénibles interrogatoires. Emmené à Fresnes et à Orléans, il est ensuite interné à Compiègne puis déporté au camp de Mauthausen en Allemagne. Après son arrestation, sa femme et ses enfants vivent dans une certaine misère. Le réseau Manipule accorde alors une aide de 10 000 francs au foyer. "Père de six enfants, Auguste Tesson n'a pas hésité à sacrifier sa sécurité personnelle pour servir la France", peut-on lire sur un document d'archives transmis par l'association Papyrus. Si les documents que cette dernière a recoltés nous apportent un éclairage sur l'histoire



* De gauche à droite : Roger Pigalle, conseiller municipal, Bernard Deleuze, adjoint au maire et Jean-Louis Berrar, maire de Drancy, devant la mairie en 1936 (collection Papyrus drancéen).

de ces deux Drancéens méritants, les informations manquent. Alors, n'hésitez pas à contacter l'association si vous possédez des renseignements, documents ou photographies, qui pourraient compléter les biographies de ces deux hommes courageux.

Papyrus

93, rue Sadi Carnot
Tél. : 01 48 31 15 02
papyrusdranceen@gmail.com
Ouvert tous les samedis de 14 h à 18 h

Travaux d'été, la suite

Écoles, voirie, château : de nombreux travaux se poursuivent au mois d'août.

L'été est une période favorable à la réalisation de travaux, notamment dans les établissements scolaires où, en l'absence des enfants, de nombreux chantiers s'y déroulent. Dans le cadre de la mise en accessibilité des établissements scolaires, d'importants travaux ont démarré au sein du groupe scolaire Salengro-Voltaire (Petit Drancy) et se poursuivront jusqu'à l'année prochaine. Deux ascenseurs vont être installés pour desservir tous les étages des deux écoles. Pour agrandir et faciliter l'accès des personnes à mobilité réduite, les portes intérieures et extérieures des établissements vont être remplacées et les sanitaires vont être refaits à tous les niveaux, avec l'installation de cabines plus larges et mieux adaptées. Les luminaires vétustes vont également être remplacés dans l'ensemble des locaux. Les mains courantes des escaliers vont être prolongées et les premières et dernières marches vont être peintes afin de faciliter la montée et la descente des personnes souffrant de troubles de la vue. Parallèlement, la bibliothèque actuelle située entre les deux établissements va être détruite et une nouvelle BCD (Bibliothèque centre de documentation), plus grande et plus accessible, sera construite. Pendant la durée du chantier, les enfants inscrits en primaire et leurs parents ne pourront plus accéder à l'école du côté de la maternelle et devront emprunter la nouvelle entrée située rue Voltaire, où un nouveau portail a été installé.

La cour de l'école élémentaire Jean-Pierre Timbaud (les Oiseaux) va être agrandie. Une partie des espaces verts va être supprimée et un nouvel enrobé sera posé. De l'autre côté du groupe scolaire, à l'école René Dewerpe, l'actuelle salle des maîtres est transformée en salle de classe. Le hall d'entrée va être réaménagé afin d'accueillir la nouvelle salle réservée au personnel éducatif. L'accueil des enfants et des parents se fera de l'autre côté du bâtiment.

Une nouvelle classe va ouvrir à l'école Joliot-Curie (La Muette). Pour cela, l'ancienne salle d'arts plastiques a été entièrement refaite. Un nouveau revêtement a été posé sur le sol et du mobilier neuf sera installé pour la rentrée.

Côté voirie

Le remplacement de la canalisation d'eau se poursuit dans la rue de la République entre les rues Edmond Gillette et Adrien Froment (Centre). Afin d'installer de nouveaux tuyaux, la chaussée est progressivement creusée puis rebouchée. Des travaux similaires se dérouleront dans la rue des Midinettes (Village parisien). À partir du lundi 26 août et pendant une semaine, la circulation de tous les véhicules sauf riverains et véhicules d'urgence sera interdite dans cette rue. Une déviation par les rues des Clochettes, des Félibres et du Colonel Fabien sera mise en place. Le stationnement de tous les véhicules sera interdit dans la rue jusqu'au 4 octobre. Pendant la durée des travaux, la vitesse maximale autorisée autour du chantier est de 30 km/h.

Dans le quartier des Oiseaux, les travaux d'enfouissement des réseaux ERDF continuent dans les rues de la Tour d'Auvergne, des Pyramides, des Abeilles, ainsi que dans la rue Henri Rouanet où des travaux d'assainissement sont réalisés en même temps. D'autres enfouissements des câbles électriques sont en cours dans l'avenue de la Division Leclerc (Économie) et la rue Jacqueline Quatremaire (Village parisien).

Dans la cité du Nord (Paris campagne), des travaux d'aménagement de voirie accompagnent la construction de la nouvelle école maternelle. La réfection de la



* Les fondations de la nouvelle BCD du groupe scolaire Salengro-Voltaire ont été réalisées et l'actuelle bibliothèque (à gauche de la photo, en blanc) va être démolie.



* Afin de libérer une salle pour créer une nouvelle classe, le hall de l'école élémentaire René Dewerpe est transformé en salle des maîtres.

chaussée et des trottoirs, réalisée dans le cadre de l'ANRU, est en cours dans les rues des Colibris et Emmanuel Vinson entre la rue des Cheminots et la rue des Myosotis.

Dans le château

La rénovation du château de Ladoucette se poursuit. La phase de destruction entamée en avril est terminée et les travaux de gros œuvre et de maçonnerie ont commencé. Les fondations de l'ascenseur ont été réalisées et sa cage en béton a été posée sur les trois étages. La construction de l'escalier de secours extérieur, des rampes d'accès pour les personnes à mobilité réduite et quelques travaux d'électricité ont également démarré.



* La salle d'arts plastiques de l'école Joliot-Curie, où un nouveau revêtement a été posé au sol, va devenir une salle de classe.

LA LIGNE B DU RER EN FIN DE TRAVAUX

Les importants travaux de modernisation en cours sur la partie Nord de la ligne B du RER sont en voie de s'achever. Jusqu'au samedi 31 août, le trafic sera interrompu de 22 h 30 jusqu'à la fin de service les nuits de lundi à mardi et vendredi à samedi entre les gares de La Plaine-Stade de France et Aéroport Charles de Gaulle 1 et entre La Plaine-Stade de France et Mitry Claye.

Du mercredi 14 août à 23 h 30 au samedi 17 août à 16 h, le trafic sera interrompu toute la journée sur ces mêmes portions. Dans ce contexte, SNCF Transilien met en place des navettes de substitution au départ de La Plaine-Stade de France, organisées en cinq dessertes, avec au moins un bus toutes les 10 minutes pour chacune d'entre elles. Retrouvez toutes les informations sur ces travaux et les navettes sur le site www.transilien.com.



* Dans la rue de la République, les travaux de remplacement de la canalisation d'eau se poursuivent.



* Comme ici au rez-de-chaussée, la cage de l'ascenseur du château de Ladoucette a été posée à tous les étages.



* Dans la cité du Nord, des travaux d'aménagement de voirie sont réalisés dans les rues des Colibris et des Myosotis.

La JAD dans le grand bain

Avec ses quelques 1200 adhérents, dont environ 200 possèdent une licence compétition, la JAD natation met toute la ville à l'eau.

Il faut jongler avec les créneaux horaires pour occuper au mieux un stade nautique qui ne désemplit pas d'enfants venant apprendre à nager. Mais si la JAD met les loisirs aquatiques à portée de tous, elle poursuit également des ambitions sportives, tant en natation en ligne qu'en synchronisée.

Du côté du chrono

C'est lui qui portait les couleurs de la JAD lors du championnat de France Élite qui

s'est déroulé à Rennes en avril. Clément Pietro était aligné sur 50 m papillon et 50 m nage libre. Il a terminé, respectivement, 43^e et 32^e des séries, sur 58 et 75 engagés. Une très belle performance compte tenu du niveau de la natation française aujourd'hui. Les autres seniors du club ont participé au championnat de France Nationale 2.

Chez les plus jeunes, Jovana Veselinovic a nagé les 50 et 100 m papillon au championnat de France jeune, en avril à Chalon-sur-Saône, avant de s'aligner au championnat de France cadet, ce mois de juillet à Dunkerque. Chez les benjamins, plusieurs nageurs étaient sélectionnés pour nager lors de la finale inter-régionale Lucien Zins, en juin à la piscine Georges Valerey à Paris. Katarina Jovicic en faisait partie avant de disputer, début juillet, la coupe des départements sous la bannière du 93. Enfin, les 12/13 ans ont eu l'occasion de participer, durant les vacances d'hiver à un stage intercommunal, avec le club municipal du Bourget, mêlant sport et culture.

Du côté de la synchro

Les jeunes filles poursuivent leur chemin sur la même lancée que la saison passée, mais en mieux. Championnes régionales en cycle 1 en juin 2012, elles ont de nouveau emporté la médaille d'or en 2013, avec les deux tiers de l'équipe renouvelés.

Mais en cette fin juin, la bonne nouvelle est venue de l'équipe 2 qui a réussi à se hisser sur la 3^e marche de ce même podium. La troisième formation, composée de toutes jeunes nageuses, a quant à elle terminé 13^e de sa demi-finale, toujours en cycle 1. Mais ce n'est pas tout puisque, cette saison, la JAD a participé brillamment à d'autres compétitions, comme le très relevé challenge inter-régional Néphéliane. Le ballet des benjamins composé de Majdoline Brackch, Marion Delrieu, Claire Louvigne et Océane Pennevert y a emporté la médaille d'or. Les deux premières, qui ont aussi raflé la médaille de bronze en duo, ont été invitées par la fédération française de natation à participer, cet été, à un stage à Megève réunissant une vingtaine de jeunes nageuses de la région particulièrement prometteuses. Une première pour le club.

Tous les signaux sont au vert pour que la JAD se fasse une belle place sous le soleil de la synchro. Sans doute faudra-t-il encore quelques années avant qu'elle puisse aligner des nageuses à tous les niveaux de compétition. C'est pourquoi elle va créer, dès ce mois de septembre, une section Baby synchro qui accueillera des nageuses à partir de 4 ans. Si votre fille se transforme en poisson dès qu'elle met un pied dans l'eau, n'hésitez pas. C'est la synchro qu'il lui faut.



* Clément Pietro défendait les couleurs de Drancy lors du championnat de France Élite à Rennes.



* Les deux équipes de la JAD empochent l'or et le bronze lors de la finale régionale 2013 de natation synchronisée.

Inscriptions :

Samedi 7 septembre au Forum des sports Du 4 jusqu'à la fin septembre à la permanence de la JAD, au stade nautique

Une belle saison

Que chacun puisse pratiquer le sport de son choix et s'épanouir, tel est le vœu formulé par le député-maire lors de la réception qu'il organisait début juillet pour féliciter les équipes de jeunes (poussines, minimes et juniors) de l'Union sportive basket de Drancy et celles du Futsal pour leurs résultats. Les poussines de l'USBD sont en effet 1^{er} départementales, les minimes finalistes de la coupe de Seine-Saint-Denis et les juniors vice-championnes régionales. L'équipe du Futsal monte quant à elle en



Promotion d'honneur régionale. "Si la base n'est pas solide, la pyramide s'écroule", faisait-il remarquer, en sachant que c'est justement

ce souci constant qui fait espérer d'excellents résultats aux deux clubs, dans les années qui viennent. Chacun est reparti avec un sac de

sport, un porte bouteille isotherme et une grande serviette en coton bio. De quoi s'entraîner efficacement cet été!

L'ABDO se frotte à l'élite

Au mois de juillet, trois athlètes de l'ABDO, Laura Liard, Floriane Thoulé et Abdoulaye Dembele participaient aux championnats de France d'athlétisme. Retour sur leurs performances.

Sélectionné parmi les seize meilleurs coureurs français sur 400 m, Abdoulaye Dembele disputait, le 12 juillet dernier, les championnats de France Élite du 400 m à Charléty. L'occasion de croiser les stars de l'équipe de France, Christophe Lemaître, Renaud Lavillenie ou Myriam Soumaré mais surtout de se frotter à ce qui se fait de mieux en France dans sa discipline. Sous une chaleur écrasante, le coureur du club de la communauté d'agglomération a bouclé son tour de piste en 49"23, un temps insuffisant pour se glisser en finale et bien en deçà de sa meilleure performance de l'année

(47"05). L'épreuve a été remportée par le coureur d'Ivry, Mame-Ibra Anne en 46"05'. Elle restera, quoi qu'il en soit, une expérience très enrichissante pour le coureur séquanodyonisien.

La semaine suivante, c'était au tour des marcheuses de disputer les championnats de France Cadets et Juniors à Dijon dans des conditions climatiques difficiles. En cadets, Laura Liard décroche la 10^e place du 5 km en 28'52"99. En juniors, Floriane Thoulé termine 13^e du 10 km en 1h05'07"16. Deux temps également bien en deçà des meilleures performances des deux athlètes, respectivement 27"32' et 58"07.



vie associat

Danse et traditions

Au sein des associations Drancy Danses et Drancy Outre-mer, plusieurs types de danses folkloriques et traditionnelles sont enseignés.

José Folio, président et animateur de l'association Drancy Danses, est un véritable passionné : "J'ai été initié aux danses folkloriques lorsque j'étais animateur aux centres de loisirs à Drancy. J'y ai rencontré un professeur de danse qui m'a transmis sa passion et m'a fait découvrir toutes sortes de danses, issues de différentes régions du monde. Par la suite, j'ai participé à des stages afin d'apprendre les danses d'Alsace, des Flandres, du Languedoc", explique-t-il. Pour transmettre à son tour son amour des danses folkloriques, l'association Drancy Danses est créée en 1984. Au fil du temps, José Folio enrichit le répertoire des danses enseignées pour atteindre le nombre de 160. "Bien sûr, nous ne pouvons pas enseigner toutes les danses, poursuit-il. Nous apprenons principalement les danses françaises mais aussi, dans une moindre mesure, les danses grecques, israéliennes, roumaines, allemandes, écossaises, polonaises ou encore américaines qui s'apparentent à la danse country mais sont spécifiques de chaque région des États-Unis". Une trentaine de personnes, majoritairement de plus de 50 ans, fréquentent les cours de l'association qui ont lieu le mardi soir de 20 h 30 à 22 h. Une fois par an, l'association fait venir un spécialiste de la fédération nationale du folklore français, ce qui permet aux adhérents d'approfondir leur technique. Avant tout, la convivialité reste le maître mot de l'association. Les adhérents se retrouvent pour partager un moment agréable et dépayé. La plupart du temps, ils découvrent les danses folklo-

riques par l'intermédiaire des danses de salon qui sont également enseignées à Drancy Danses. Une initiation d'environ 30 minutes à la danse country, qui prend de plus en plus d'ampleur en France, est proposée lors des cours. Autres régions du monde, autres danses. L'association Drancy Outre-mer, créée en 2002, se produit régulièrement en spectacle au sein de la ville et dans toute la région parisienne. Les danses d'Outre-mer sont très variées. De la Martinique à la Guadeloupe, en passant par la Guyane, chaque région possède son expression chorégraphique. Alain Marolany, animateur, chorégraphe et responsable de



* Les danseurs de l'association Drancy Outre-mer dans une danse traditionnelle de Martinique qui simule la coupe de la canne.

la section danse, y enseigne essentiellement le bèlè, la mazurka, la Biguine et le quadrille, originaires de la Martinique. À ces danses viennent s'ajouter le gwo-ka, issu de la Guadeloupe, et le kasékò, originaire de la Guyane. "Hormis la mazurka et le quadrille, importés par les colons européens, les danses d'Outre-mer correspondent à l'arrivée des esclaves venus d'Afrique, explique-t-il. Le bèlè est une pratique artistique de Martinique qui mêle danse, musique et conte. Il est l'héritage laissé par les ancêtres qui vivaient aux abords des plantations de cannes à sucre. Rejeté et condamné par l'Église, les colons et la bourgeoisie, il a été malgré tout pré-



* Le groupe de danseurs de Drancy Danses interprète la danse des bâtons du Pays Basque appelée "Makil Tiki".

cieusement conservé par les anciens. Il est rythmé par un chanteur et un chœur qui se répondent, puis par différents instruments de percussions. À l'époque de l'esclavage, il permettait de rythmer le travail mais aussi de raconter l'histoire de l'île, de la communauté, du voisinage, de relater avec ironie les différents entre colons, les déboires d'un camarade ou du contremaître...". Trente-cinq adhérents font partie de la section danse de l'association Drancy Outre-mer et sont répartis en groupes adultes et enfants. Convivialité, dépayé et retour aux sources sont avant tout ce qui viennent chercher les membres de l'association, lesquels font revivre les traditions ancestrales des îles.

Ouverts à tous, toutes origines confondues, ces cours de danses traditionnelles et folkloriques sont un moyen de partager un moment chaleureux.

Renseignements et inscriptions

Drancy Danses

Maison du Temps libre
12, rue Etienne Dolet
Tél. : 01 48 32 03 96

Drancy Outre-mer

3, rue Alsace Lorraine
Tél. : 06 83 27 74 03 ou 06 63 77 53 22
Les deux associations seront présentes lors du forum des sports, samedi 7 septembre, ou lors du forum culturel, samedi 14 septembre.

Un week-end à Heilles



* Équitation pour petits et grands, le dimanche matin.

L'association Danton Cœur a été à l'initiative d'une fin de semaine inoubliable pour une quinzaine de mamans et leurs enfants, qui sont partis, samedi 6 juillet, pour deux jours à Heilles, ce centre de loisirs situé dans l'Oise, acheté par la Ville de Drancy il y a 50 ans et qui, depuis, a fait le bonheur de générations de petits drancéens. Cette fois, c'était un week-end familial et les enfants, comme les adultes, en ont profité à plein : farniente

sur une natte au soleil, aventure dans les bois, soirée merguez frites et danse grâce à la sono apportée spécialement par les jeunes de l'association Xénon, jeux d'arrosage, équitation... Les cinquante participants garderont un excellent souvenir de ces deux jours qui, pour beaucoup, constituaient les seules vacances de l'été 2013 en dehors de Drancy. L'association organise deux sorties à la mer au mois d'août qui affichent déjà complet.



* Pour les enfants et les jeunes drancéens, Heilles est depuis 50 ans un immense terrain de jeux.



* Le samedi soir, merguez frites pour tout le monde !



Drancy à Prague

Une chorale composée de jeunes Drancéens de Chœur et Mouvement et des Petits chanteurs de la JAD s'est rendue à Prague le 21 juin à l'occasion de la soirée de gala organisée ce jour-là pour toutes les villes du monde jumelées avec la capitale de la République tchèque. Drancy est, rappelons-le, jumelée avec le 6^e arrondissement de Prague depuis 1967. Le député-maire participait à cet événement.

immobilier

Achète appartement, même occupé.
06 45 29 99 40.

Vends appartement dans quartier Village parisien, F3, refait, au 2^e étage d'une résidence privée de 4 étages. 66m², 2 chambres, sdb, wc, séjour, grande cuisine équipée, 2 grands balcons, parking privé, grande cave. École maternelle et primaire, bus, tramway et marché à proximité. Charges : 110 € / mois. Prix estimé : 185.000 €.

emploi

Assistante maternelle agréée résidant quartier La Mare cherche enfant de 3 mois à 3 ans à garder.
06 95 79 56 98.

Femme sérieuse cherche heures de ménage chez personnes âgées ou en difficulté. Chèque emploi service accepté. 06 76 61 09 66.

Le Club municipal du Bourget cherche un professeur de danse, gym et fitness à partir du 9 septembre. 9 heures par semaine. 06 76 68 86 29 ou cd.cmb@orange.fr

divers

Vends valet homme sur roulettes, 60 €. Vanity en cuir fermant à clé, 30 €. Trousse de toilette complète pour femme, 25 €. Repose-pieds, 25 €. 2 grands tapis pure laine faits main, 10 € chacun. Très grand tapis pure laine fait main, 30 €. Robot Braun, 50 €. Bottes cavalières en cuir pour femmes, neuves, pointure 39, 60 €. Machine à écrire portable 30 €. Machine à calculer électrique, 30 €. 01 48 31 00 72.

Vends livre BBC English volume 20 avec sa cassette, prix à débattre. 01 48 32 01 82.

Vends ordinateur de bureau HP avec clavier, souris, imprimante et webcam, très bon état, 250 €. Meuble multimédia, 173 cm de hauteur, 107 cm de largeur, idéal pour rangements d'ordinateur, livres, dossiers... 06 29 23 02 23.

cours

Donne cours de soutien pour les élèves en primaire, préparation pour le Bac ST2S pour les élèves en première et terminale, dans toutes les matières.
06 26 31 91 05.

Noces de diamant

Les époux Massonnaud ont fêté leurs 60 ans de mariage le 6 octobre dernier.

Paulette Rocetti et André Massonnaud, tous deux parisiens de naissance, se sont mariés à Drancy le 2 août 1952. Ils y ont élevé leur fille et vécu toute leur vie active. C'est dans leur ville qu'ils résident, maintenant retraités, et ont fêté, avec leur famille et leurs amis, leurs 60 ans de mariage. Le député-maire, qui présidait la cérémonie, leur a souhaité, au nom de la municipalité, beaucoup de bonheur à venir.



État civil

ACTES ET TRANSCRIPTIONS DU 16 JUIN AU 15 JUILLET 2013

ILS SONT ARRIVÉS

La municipalité présente ses félicitations aux nouveaux parents

AMALAN Lithra • AMERZAG Chaïma • BEILLARD Ezio • BELLARI Sajid • BELMECILI Hanadi • BENABED Samir • BENBARA Kayl • BENHAMMOU PENINGUE Rayan • BOUGAHZI Yousef • BOUKERROUI Kenzo • BOULAGHMOUDI Ysmael • BOZGO Ana • CHERIF Wissal • BOVE Dario • CLEMENCON Lola • DA ROCHA PINTO Alegria • DAABAK Jenna • DAKHLI Nour • DAVID Cledine • DAVRESHYAN Emile • DJAFRI Inaya et Ayoub • DJAHNINE Céilia • DORNEVAL Jonathan • DUFOUR Wensley • DUTHU Raphaël • EL BEZE Rebecca • GASMI Yanis • GOIRAN Gabriella • GUEDDOURI Sarah • HAMACHE Maëlynn • HAMADACHE Léna • HOURLIER Thyméo • HU Nathan • IDIR Yoane • INDRANATHAN Pirasanna • ISHTIAQ Kashifa • IZIKI Irina • JAMES SELVARAJAH Joelsan • JANVIER Matthieu • JEAN Fritzeley • JYATHAS Remy • KADAYIFCI Betül • KARUNAKARAN FATIK ANTONY Kishaniyaa • KESHITA Abdel-Rahmane • LAHLOU Ali • LAMALLE Shaïly • LAMAMERI Zinedine • LE BLANC Lucie • LISIMA Mély • LOUSSERT-LEVY Marc • M'RABET Alya • MAKALOU Saly • MARGUERITE Maël • MARIASSE Ambre • MBENGO Jason • MEZIOUD Shahine • MILOJICIC Andrei • MIRI Ilhem • MKACHER Aziz • MOHAMMAD Hanan • NASEER Mehaik • NILLES CHARTREL Léo • NWOSU DIAWARA Kembrej • OLIVEIRA DA SILVA Daniela • SPINA SAHLI Ezio • OUASLI Souhayl • PERIYTHAMBY Selvajanani • PRAT Maya • RIGOT Azaylis • RUIZ Alevé • SANJEEVKUMAR Nitharsana • SANOGO Ibrahim • SAPIN Antoine • SEDRATI Haroun • SISSOKO Boubacar • SMAILI Léna • SMINA Wissem • TOKGOZGLU Sianna • VERMEILLE Iliann • YOUALA Adam • ZEROUALI Ambrine

ILS SE SONT MARIÉS

La municipalité présente ses vœux de bonheur aux nouveaux époux

AKLI Serge et MONNERET Virginie • AMRANI Hamid et RAHMANI Nadia • AYAD Samir et ROUSSEAU Bettyna • BENAMER Dimitri et

GAMEL Annick • BENZENATI Toufik et PHAN Thuy-Nathalie • BOUJRAD Rachid et MOUALHI Sabrina • CHARLOT Franck et BRINI Bahija • DA SILVA CARVALHO Paulo et LECOQ Marie • DOS SANTOS Samuel et DO NASCIMENTO Stéphanie • EL HORRIF Abdelhak et ATOINI Hanane • GRGIC Nenad et POPOVIC Sandra • HAMDJ Abdessalem et JABALLI Sarah • ICHOU Walid et ABO EL SEOOD Imane • KOSTIC Milos et STEVIC Milica • LEVER Patrice et CHAPUIS Maryline • MINAUDO Thomas et GOMEZ Aurélie • NOLASCO GONZALEZ • NANDE Alex et MORAIS DOS SANTOS Katiane • OULD TALEB Salem et OULD MOHAND Aldjia • PAN Xiaoliqiang et XIE Jiahua • PELLISSIER Frédéric et GAGLIANO Letizia • PETITJEAN Christophe et BARRADAS Karine • PRATHEEP Kurukulasingam et NANTHAKUMAR Caroline • QAFAS Hakim et ABNAY Amina • QUEFFLEC Gilles et ROUAN Patricia • RODRIGUES DE OLIVEIRA Christophe et LIPNIK Véra • RODRIGUEZ José et PEREIRA Béatrice • SMAHI Mourad et MEDJADI Menene • SOARES DA COSTA Euzébio et SOARES TAVARES Herminia • WEI Xiaojin et LIU Min

ILS NOUS ONT QUITTÉS

La municipalité présente ses sincères condoléances aux familles qui viennent de perdre un être cher

ABRAMI René • ALLONGE Robert • AMGHAR Saïd • AUTIN Alphonse • BERTRAND Jacky • BIEVET Michel • BERGE FERNANDEZ Angéles • CHINARRO VINUESA Felisa veuve PALOMO SANTOS • CIGANA Lucienne épouse AMIOT • DAURIACK Rolan • EVE Pierre • IACONELLI Olivio • LOUISSAINT Marie • MACABIES André • MAINARDIS Iris veuve AMSILLI • MAQUET Nicole veuve OUSTRY • MERLE Francis • MFUANGA Maria • MOURATOFF Olga • MOUROUGANE Philippe • NIVEL Claire épouse LAPIDUS • NZUZI SUKITALA épouse MPEMBA • PECQUEUR Michel • PERRAY Roland • PETROVIC Olga • POQUE Raymonde veuve BOIZARD • QUEVIN Jacques • RAJARATNAM Kumuthabala épouse MURAGATHAS • ROUAULT Anne veuve TELLIER • SERGENT Paulette veuve LEMAITRE • VIGAN Louis • WAR Mamadou • ZELLER André

Des centenaires dignement fêtés

François Quatrevaux a eu 100 ans le 1^{er} juillet. Pour Marie-Madeleine Zhener, Drancéenne de naissance, c'était le 22 juillet. C'est entouré de leurs familles que ces deux Drancéens ont passé le

cap du siècle. Le député-maire, Jean-Christophe Lagarde et Romain Dachiville, adjoint au maire, les ont félicités au nom de la municipalité en leur offrant des fleurs, le champagne et un bon gâteau.

Ouverts en août

Les Maisons des services publics adoptent, du 1^{er} au 30 août, les horaires d'ouvertures suivants : le lundi de 13 h 30 à 18 h 30, du mardi au jeudi de 9 h à 12 h 45 et de 13 h 30 à 18 h 30, le vendredi de 9 h à 12 h 45. Elles seront ouvertes le samedi matin 31 août et reprennent, dès cette date, leurs horaires d'ouverture habituels.

Les services municipaux sont fermés le vendredi 16 août, à l'exception de la police municipale, des centres de loisirs, du parc de Ladoucette, du CMS Henri Wallon et du stade nautique.

Le service Mairie accueil et le CCAS sont fermés les samedis matins 3, 10, 17 août.

Le Point d'Accès au Droit sera fermé au public tous les après-midi du lundi 12 août au vendredi 30 août.

Pendant cette période, le PAD sera ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 12 h. Certaines permanences seront assurées sur RDV. Vous pouvez prendre rendez-vous par téléphone au 01 48 96 50 14 ou sur place de 9h à 12h.

La trésorerie municipale est fermée au public tous les vendredi après midi du mois d'août, à l'exception du vendredi 9 août qui est situé dans la période d'échéance des loyers HLM.

Maison médicale de garde

Avant de vous présenter, appelez le 15 Samedi de 14 h à 20 h Dimanche et jours fériés de 8 h à 20 h 25, boulevard Paul Vaillant-Couturier Tél. : 01 55 89 21 90

Manger local

"La ruche qui dit oui" s'installe à Drancy. C'est une plateforme communautaire qui permet à des consommateurs d'acheter directement à des producteurs locaux qui proposent divers produits dont certains biologiques (viande, poisson, fruits et légumes de saison, fromages, confitures, pain...). À partir d'un site Internet, le consommateur, une fois inscrit, accède à l'offre des producteurs. Il passe commande et règle directement par carte bancaire. Il ne lui restera plus qu'à récupérer son panier lors d'un rendez-vous hebdomadaire. L'inscription est gratuite et il n'y a pas d'obligation de commander chaque semaine. Pour le moment La Ruche de Drancy compte une cinquantaine de membres et ouvrira quand une centaine seront inscrits. Pour se renseigner et s'inscrire : www.laruchequiditoui.fr/3269

Pharmacies de garde

EN JOURNÉE LES DIMANCHES ET JOURS FÉRIÉS 2013

Les gardes indiquées ci-dessous sont sous réserve de modification. Pour la délivrance de médicaments sur ordonnance, en dehors des heures et jours d'ouverture normaux des pharmacies, s'adresser au commissariat de police (01 41 60 81 40).

Date	Pharmacie	Adresse	Commune
4 août	Pharmacie MARCHÉ VAILLANT	5, places des Nations Unies	Bobigny
11 août	Pharmacie MOULINIER	77, rue Danton	Drancy
15 août	Pharmacie DU CENTRE	132, route de Mitry	Aulnay-sous-Bois
18 août	Pharmacie MORIN	34, rue Roger Salengro	Drancy
25 août	Pharmacie ADEOTI ZOUARI	60, rue Saint Stenay	Drancy

Allô, la mairie

• Standard : 01 48 96 50 00
www.drancy.net

• Mairie accueil : du lundi au mercredi et vendredi de 9 h à 17 h 30, jeudi de 9 h à 19 h 30, samedi de 9 h à 12 h

• Maisons des services publics du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 45 et de 13 h 30 à 18 h 30, samedi de 9 h à 12 h.

- quartier de l'Avenir

Place de l'Amitié
Tél. : 01 48 96 39 29

- quartier de l'Économie

29, rue Dominique Roberty
Tél. : 01 48 96 45 57

• Police municipale : 01 48 96 39 48

• Collecte sélective : 01 48 96 50 11

• Service municipal d'Hygiène : 01 48 96 50 06

En mairie avec ma pièce d'identité

À partir du 2 septembre, votre pièce d'identité sera indispensable à toute démarche à la mairie.

À partir du 2 septembre, pour des raisons de sécurité, toute personne ayant besoin de se rendre au sous-sol ainsi qu'aux 1^{er}, 2^e, 3^e et 4^e étage du centre administratif devra laisser sa pièce

d'identité et son numéro de téléphone à l'accueil. En échange, un badge, désormais indispensable pour accéder aux escaliers et ascenseurs, lui sera remis. Une fois les démarches terminées, l'usager ren-

dra le précieux sésame et récupérera sa pièce d'identité. S'il advenait qu'il oublie de faire l'échange, le numéro de téléphone enregistré à l'entrée permettrait de le contacter rapidement.



La déchetterie : mode d'emploi

Chaque samedi matin, la déchetterie intercommunale reçoit les habitants de la communauté d'agglomération sur rendez-vous. Rappel de ses principales règles de fonctionnement.

Qui peut déposer ses déchets ?

Tout habitant de la communauté d'agglomération de l'Aéroport du Bourget (CAAB), à l'exception des professionnels. Le jour du dépôt, il est nécessaire d'apporter la preuve de son identité et de son

attache à la communauté d'agglomération à l'accueil de la déchetterie.

Quels déchets peut-on déposer ?

- les encombrants, c'est-à-dire tout déchet issu des ménages qui ne peut pas être mis dans la poubelle d'ordures ménagères : meubles, matelas...
- les déchets verts trop volumineux pour être collectés à domicile : tonte de pelouse, branches...
- le bois : planches, souches et/ou troncs d'arbres, meubles...
- la ferraille
- les gravats : terre, béton, tuile, céramique, pierre...
- les déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE) : réfrigérateurs, écrans, télécommandes, manette de jeu, machines à café, composants d'ordinateur...
- les déchets dangereux des ménages (DDM), c'est-à-dire tout produit toxique, nocif issu des ménages : désherbants,

détergents, pots de peintures, pneus, tubes néon, batteries, radiographies... Avant votre visite à la déchetterie, pensez à séparer les différents matériaux d'un déchet afin que chacun puisse être jeté dans la benne appropriée. Dans le cas d'un fauteuil par exemple, séparez le bois, le ferraille et le reste du meuble pour les déposer respectivement dans les bennes réservées au bois, à la ferraille et aux encombrants.

Quels déchets ne doit-on pas déposer ?

- les ordures ménagères
- les cadavres d'animaux,
- les déchets d'activités de soins (hospitaliers, médicaments...)
- les déchets organiques putrides
- les carcasses de voiture
- les déchets contenant de l'amiante
- les déchets explosifs ou dangereux (toxiques, inflammables, corrosifs...)

Déchetterie intercommunale

11, rue Gâteau Lamblin
Accessible le samedi matin (de 9 h à 12 h 45) **uniquement sur rendez-vous**
Pour prendre rendez-vous :
Tél. : 01 48 96 50 50
Du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 15, le vendredi de 8 h à 12 h



Le canal en fête

Jusqu'au 25 août, de nombreuses animations sont organisées sur les bords du canal de l'Ourcq.

Quoi de mieux qu'une balade au bord de l'eau pour se rafraîchir et profiter d'une belle journée d'été ? C'est ce que propose l'office départemental du tourisme à travers plusieurs événements festifs et culturels mis en place tout au long du mois autour du canal de l'Ourcq. Vous pourrez par exemple admirer 300 portraits géants en noir et blanc de personnes travaillant sur les bords du canal, affichés sur les murs longeant le cours d'eau. Ces photos d'ouvriers, de meuniers, de restaurateurs ou de lycéens séduisent grâce à leur originalité. Cette œuvre d'art grandeur nature a été réalisée par l'artiste JR et s'inscrit dans un projet international. Elle peut se découvrir à pied, à vélo ou en bateau, grâce aux navettes fluviales disponibles chaque week-end. Moyennant 1 € le samedi et 2 € le dimanche avec un départ toutes les 30 minutes, elles conduisent aux différents points d'animation installés entre le Bassin de la Villette et Bobigny. Plage, cirque, sports sur sable, parc aquatique, mur d'escalade et bien d'autres activités attendent petits et grands. Des escapades en zodiac ou en kayak, des croisières ou encore des bals sont également proposés. Retrouvez l'intégralité du programme et des horaires sur le site www.tourisme93.com/ete-du-canal.



L'Éducation nationale recrute

des jeunes et des étudiants pour travailler dans les écoles de la Seine-Saint-Denis

Devenez enseignant

Découvrez l'environnement éducatif en devenant :
- Emploi d'avenir professeur,
- accompagnateur d'enfant porteur de handicap,
- personnel pour l'aide à la direction d'école.

Pour en savoir plus, consultez le site de la direction des services départementaux de l'Éducation nationale de la Seine-Saint-Denis www.dsiden93.ac-creteil.fr/recrut

Couvertures solidaires

Pratique, malin et généreux, le Kit Plio est un protège-livres pas comme les autres. Vendu au profit des actions de Handicap International, il permet de financer les projets de l'association sur le terrain. En 2013, à l'occasion d'un partenariat inédit avec les éditions Albert René, Astérix et toute sa bande s'associent à ce produit solidaire. Le Kit Plio se compose de 10 feuilles transparentes

précoupées et préencollées qui s'adaptent à tous les formats de livres, accompagnées d'étiquettes adhésives originales. Pour chaque Kit Plio vendu au prix de 5 euros, 1 euro est reversé à Handicap International, permettant ainsi de financer ses projets sur le terrain.



Fortes chaleurs : soyons solidaires et attentifs aux autres

À la mi-juillet, le pôle maintien à domicile du CCAS se tient prêt à mettre en place le plan vigilance dans le cas d'une alerte canicule déclenchée par le préfet. Mais sans attendre, les services ont pris contact avec les personnes inscrites. Chacun, voisin, professionnel, a un rôle à jouer pour aider les personnes les plus fragiles.

Les Drancéens isolés de plus de 65 ans et les personnes en situation de handicap ou en perte d'autonomie sont les premiers concernés par le dispositif d'alerte canicule. Sans attendre l'éventuelle décision préfectorale de déclenchement de ce plan, qui relève de sa responsabilité, chacun peut aider à ce que la solidarité soit vraie, partout. Les services municipaux ont pris les devants en appelant les personnes déjà inscrites au registre du CCAS, ne serait-ce que pour vérifier qu'elles ont toujours le

même numéro de téléphone. Peut-être avez vous déjà donné vos coordonnées au centre communal d'action sociale, les années précédentes. Si ce n'est pas le cas, si votre numéro a changé ou si vous connaissez des personnes qui ne l'ont pas fait, c'est le moment de contacter le CCAS. En cette période de fortes chaleurs, et quel que soit votre âge, n'oubliez pas de boire régulièrement, sans attendre d'avoir soif, au moins un litre et demi à deux litres par jour, sauf en cas de contre-indication médicale.

Centre communal d'action sociale

01 48 96 50 00 (standard mairie)
maintien à domicile :
01 48 96 50 72
01 48 96 50 73
01 48 96 50 77

Centre municipal de santé Henri Wallon

01 48 96 45 50

Personnes sans hébergement

samu social : 115

CANICULE INFO SERVICE

La plate-forme téléphonique "Canicule Info Service" est ouverte jusqu'au 31 août inclus : 0 800 06 66 66 (numéro vert, l'appel est gratuit depuis un poste fixe).

Le centre d'appel est ouvert au minimum de 8 h à 20 h du lundi au samedi. Il donne toutes les recommandations sur la conduite à tenir en cas de fortes chaleurs.



ZOOM

Un été à Drancy

C'est sous un soleil éclatant et avec une énergie pétillante que Drancy a vécu son mois de juillet. Après avoir traversé cette rude période hivernale, les nombreuses activités et sorties ont redonné le sourire aux habitants.



* Il y avait foule, comme chaque année, au bal des pompiers de Drancy, samedi 13 juillet.



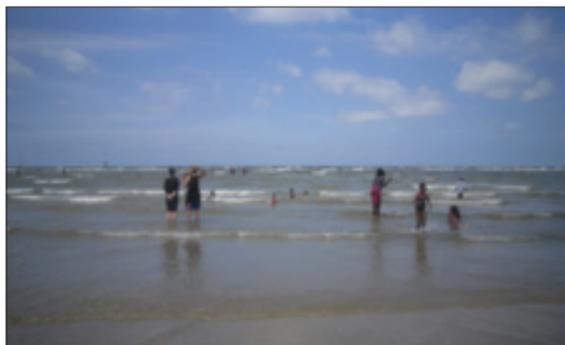
* Du monde aussi au bal dans le parc de Ladoucette.



* Un public nombreux et attentif lors du spectacle de magie le 18 juillet.



* Les jeunes du quartier donnent de la couleur au Petit Drancy.



* Le centre social a proposé de belles sorties à la mer en juillet. D'autres sont programmées en août, qui remportent déjà un franc succès.



* Les jeunes du quartier de l'Avenir en pleine action pour leur projet : peindre une fresque représentant la conquête de l'espace et Youri Gagarine.



* Les Drancéens sont venus nombreux admirer le feu d'artifice tiré dimanche 14 juillet dans le parc de Ladoucette.



* Un déjeuner sur l'herbe aux couleurs de la république.



* La plateforme d'animation de cet été comportait différents ateliers créatifs.



* Le centre de loisirs Dulcie September est parti à la découverte du Japon.



* Stage de cirque avec l'Académie des arts.